



Conférence générale

32e session
Rapport

Генеральная конференция

32-я сессия
Доклад

rep

Paris 2003

General Conference

32nd session
Report

المؤتمر العام

الدورة الثانية والثلاثون
تقرير

Conferencia General

32ª reunión
Informe

大会

第三十二届会议
报告

32 C/REP/16

18 июля 2003 г.

Оригинал: английский

Доклад Межправительственного совета Международной программы развития коммуникации (МПРК) о своей деятельности (2002-2003 гг.)

АННОТАЦИЯ

Источник: Статья 11 Устава Международной программы развития коммуникации (МПРК).

История вопроса: Межправительственный совет Международной программы развития коммуникации (МПРК) представляет Генеральной конференции ЮНЕСКО настоящий доклад в соответствии с резолюцией 21 C/4.21 и во исполнение статьи 11 своего Устава, принятого на 21-й сессии, в которой предусматривается, что Совет представляет доклады о своей деятельности Генеральной конференции ЮНЕСКО на каждой ее очередной сессии.

Содержание: Настоящий доклад охватывает мероприятия МПРК в ходе нынешнего двухлетнего периода (2002-2003 гг.). В нем содержится обзор реформ, касающихся методов работы МПРК, процессов принятия решений, а также обзор ее финансового положения.

Требуемое решение: Принятия решения по настоящему документу не требуется.

Реформы методов работы МПРК

1. Межправительственный совет приступил в ходе нынешнего двухлетнего периода к осуществлению широкомасштабных реформ методов работы и процессов принятия решений МПРК в связи с тем, что за последние четыре года отмечается явное сокращение поступления добровольных взносов от государств – членов ЮНЕСКО.

Фаза I:

2. Совет МПРК на своей 22-й сессии (апрель 2002 г.) рассмотрел и единодушно одобрил реформы (предложенные Специальной рабочей группой), касающиеся методов работы МПРК, которые призваны обеспечить более высокую эффективность и транспарентность этой программы и стимулировать привлечение финансовой помощи от традиционных и потенциальных доноров. Члены Совета договорились придерживаться более строгих процедур при рассмотрении и утверждении новых предложений по проектам и сосредоточивать внимание на ограниченном числе профессионально подготовленных новаторских проектов, которые со всей очевидностью содействуют свободе выражения мнений и плюрализму средств информации, касаются развития общинных средств информации и людских ресурсов и направлены на укрепление международного сотрудничества.

3. С момента принятия рекомендаций на своей 22-й сессии и вплоть до 23-й сессии были предприняты следующие шаги и действия:

- отмена моратория на представление новых проектов благодаря решению финансовых проблем, вызванных большим числом накопившихся утвержденных проектов, ожидающих финансирования;
- введение нового формата для представления проектов, отражающего цели на основе развития и аспекты мониторинга;
- введение профессионального, сравнительного обсуждения проектов, представляемых по категориям средств информации, а не по регионам;
- подготовка предложений о внесении изменений в основные документы МПРК с целью их представления предстоящей сессии Генеральной конференции;
- повышение уровня осуществления проектов и закрытие проектов, по которым завершилась оперативная деятельность;
- разработка и использование новой методики описания положения Специального счета МПРК путем представления информации о точном состоянии финансовых средств МПРК в целом и по каждому осуществляемому проекту;
- ликвидация всех временных должностей, финансируемых из средств специального счета, и устранение всех расходов, непосредственно не связанных с деятельностью по проектам МПРК;
- подготовка всех предложений по проектам осуществлялась в тесном сотрудничестве с консультантами по вопросам коммуникации и информации и специалистами по программе в соответствии с новыми приоритетами МПРК;

- представление Президиуму и Совету докладов о 100 проектах МПРК, осуществлявшихся в последнее время, на основе которых Президиум подготовил предварительный список проектов для рассмотрения независимыми специалистами по оценке.

Фаза II:

4. В соответствии с решением, принятым на 23-й сессии Совета МПРК (март 2003 г.), и в рамках последующей деятельности в связи с докладом по оценке МПРК, который был подготовлен Факультетом средств информации и коммуникации Университета в Осло по просьбе министра иностранных дел Норвегии, Президиум провел 11 июня 2003 г. в Штаб-квартире ЮНЕСКО свое внеочередное заседание для рассмотрения новых предложений, касающихся реформ методов работы МПРК.

5. По итогам этого заседания был принят следующий новый ряд предложений, доведенный до сведения всех членов Совета с целью их изучения и представления возможных замечаний, которые будут учтены при окончательной доработке проекта резолюции для Генеральной конференции о внесении изменений в уставные документы МПРК и решения Совета, касающиеся новых методов работы МПРК:

Президиум МПРК утвердил следующее определение главной цели Программы:

МПРК призвана содействовать устойчивому развитию, демократии и хорошему управлению, поощряя обеспечение всеобщего доступа к информации и знаниям и их распространение посредством укрепления потенциала развивающихся стран и стран переходного периода в области электронных средств информации и печатной прессы, устанавливая наивысший приоритет для национальных, региональных и межрегиональных проектов в следующих областях:

- поощрение свободы выражения мнений и плюрализма средств информации;
- развитие общинных средств информации;
- развитие людских ресурсов;
- содействие развитию международного сотрудничества.

Периодичность проведения сессий Совета МПРК и Президиума МПРК

- При условии утверждения Генеральной конференцией сессии Совета можно было бы проводить один раз в два года;
- заседания Президиума следует проводить не реже одного раза в год с целью отбора и утверждения проектов и принятия решений об ассигновании средств.

Новое распределение основных функций между Советом МПРК и Президиумом МПРК

Функции Совета:

- разработка политики, руководство планированием и осуществлением Программы;
- утверждение приоритетов Программы;
- рассмотрение и оценка достигнутых результатов на основе докладов об осуществлении и оценке проектов и определение основных областей, в которых требуется расширение международного сотрудничества;
- рассмотрение путей и средств обеспечения более эффективного участия государств-членов в Международной программе развития коммуникации;
- утверждение соответствующей системы финансирования Программы с целью обеспечения необходимых средств для удовлетворения заявок об оказании помощи в рамках Программы;
- присуждение премии МПРК-ЮНЕСКО.

Функции Президиума:

- Президиум несет полную ответственность за отбор и утверждение проектов, а также выделение средств со Специального счета;
 - Президиум предлагает и планирует организацию работы сессии Совета;
 - Президиум выступает в качестве жюри при выборе лауреата премии МПРК-ЮНЕСКО за развитие коммуникации в сельской местности;
 - Президиум исполняет такие обязанности, которые может возложить на него Совет.
- Члены Совета МПРК и, в частности, страны-доноры МПРК приглашаются в качестве наблюдателей на заседания Президиума МПРК.
- Профессиональные организации/учреждения, Организация Объединенных Наций и специализированные учреждения, которые активно сотрудничают с Программой, также приглашаются на заседания Президиума МПРК.

Новые процедуры утверждения и осуществления проектов

- Начиная с заседания Президиума, состоявшегося в декабре 2003 г., период с момента представления проектов до выделения финансовых ассигнований сокращается с 15 до 4 месяцев. (Уже в этом году ряд проектов, представленных Секретариату МПРК до конечного срока, установленного на 1 сентября 2003 г., получают финансовые средства в декабре 2003 г. и будут готовы к осуществлению в январе-феврале 2004 г.).

- Период осуществления проектов МПРК не должен превышать два года с момента ассигнования финансовых средств. По истечении двух лет по решению Президиума любые неизрасходованные суммы возвращаются на Специальный счет и/или донорам, сделавшим взносы в целевой фонд.

Новые предложения, касающиеся подготовки, отбора и финансирования проектов

- В целях повышения качества проектов МПРК следует активизировать участие советников по вопросам коммуникации и информации в деятельности, связанной с определением и подготовкой проектов. (Средства, необходимые для подготовки и осуществления проекта следует предоставлять в распоряжение советников по вопросам коммуникации и информации в рамках бюджета обычной программы.)
- При подготовке проектов следует учитывать возможности МПРК в плане финансирования в конкретный период времени во избежание значительных расхождений между запрашиваемыми и утвержденными бюджетами, а осуществление проектов обеспечивать в соответствии с их первоначальными целями.
- Следует обеспечить, чтобы до заседания Президиума предложения по проектам МПРК, в случае необходимости, изучались/комментировались признанными профессиональными организациями/учреждениями, Организацией Объединенных Наций и ее специализированными учреждениями (проявляющими готовность сотрудничать на добровольной основе).
- Президиум решает вопрос об ассигновании финансовых средств на проекты в присутствии консультантов по вопросам коммуникации и информации и с учетом любых замечаний, полученных от профессиональных организаций/учреждений, Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений. Предложения по проектам могут быть пересмотрены соответствующим образом.
- В ходе процесса подготовки и отбора следует принимать во внимание документ «Все проекты МПРК по регионам и странам» в целях обеспечения более «справедливой ротации» бенефициаров МПРК.
- Проектам, представленным наименее развитыми странами, малыми островными государствами и странами, не имеющими выхода к морю, следует предоставлять приоритет по сравнению с проектами от других развивающихся стран и стран переходного периода.
- В целях расширения сотрудничества следует усилить обмен информацией между Секретариатом, консультантами по вопросам коммуникации и информации и учреждениями-донорами. Следует поощрять доноров к предоставлению Секретариату сведений об их мероприятиях/проектах по развитию средств информации.

Популяризация МПРК и мобилизация средств

- МПРК следует укреплять свою информационную и рекламную деятельность, делая акцент на проекты, которые позволяют получать значительные результаты в конкретной ситуации в области коммуникации или средств информации. (Например, Камбоджа и Непал, где небольшие проекты, финансировавшиеся МПРК, привели к созданию, соответственно, полноценного учреждения средств информации, действующего при университете, и общенациональной сети общинного радиовещания.)
- Следует поддерживать эффективную коммуникацию и постоянный диалог с членами Совета и учреждениями-донорами (в период между сессиями Совета), используя традиционные средства и возможности Интернета.
- Цели проектов МПРК, наряду с четырьмя главными приоритетами, должны отражать цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия.

Оценка завершенных проектов

Учитывая ограниченные финансовые средства, имеющиеся для деятельности по оценке, и высокие расходы миссий по оценке, особое внимание следует уделять отбору проектов, подлежащих оценке, для определения тех из них, которые потенциально могут служить источником наиболее полезной информации (приобретение опыта) в целях определения, разработки, отбора и осуществления будущих проектов.

Сессии Межправительственного совета и заседания Президиума МПРК

6. В Штаб-квартире ЮНЕСКО в Париже под председательством г-на Торбена Крога (Дания) состоялись две сессии Межправительственного совета МПРК и четыре заседания Президиума.

22-я сессия Совета и 44-е заседание Президиума:	10-12 апреля 2002 г.
45-е заседание Президиума:	11-13 декабря 2002 г.
23-я сессия Совета и 46-е заседание Президиума:	26-28 марта 2003 г.
Внеочередное заседание Президиума:	11 июня 2003 г.

7. На двадцать второй сессии были проведены выборы новых членов Президиума Совета, включая председателя, трех заместителей председателя, докладчика и трех членов Совета. На основе консенсуса среди членов Совета и путем аккламации Президиум был избран в следующем составе:

Председатель	Г-н Торбен Крог (Дания)
Заместители председателя	Йемен, Малайзия и Уругвай
Докладчик	Г-н Насер Мехал (Алжир)
Члены	Люксембург, Малави и Российская Федерация

Финансовое положение МПРК

8. Со времени представления последнего доклада Генеральной конференции Программа получила следующие взносы:

Специальный счет и взносы в рамках целевых фондов
(июнь 2001 г. – июнь 2003 г.)

	<i>в долл. США</i>
Дания	1 196 000
Финляндия	177 452
Египет	5 000
Франция	110 000
Германия	100 000
Греция	8 500
Индия	60 000
Люксембург	298 788
Нидерланды	333 812
Норвегия	500 350
Португалия	65 300
Итого:	2 855 202

9. При обсуждении финансового положения МПРК на сессиях Совета МПРК и заседаниях Президиума члены Совета согласились с тем, что будущее МПРК в основном зависит от возможности скорейшего улучшения положения с финансовыми взносами на Программу. МПРК нуждается в большем числе доноров, способных внести для Программы финансовые взносы на Специальный счет и в рамках целевых фондов, с тем чтобы обеспечить общий бюджет в размере 2,0-2,5 млн. долл. для адекватного финансирования не менее 40-50 проектов ежегодно.

10. Выступая на заключительном заседании 23-й сессии Межправительственного совета, Генеральный директор ЮНЕСКО г-н Коитиро Мацуура обратился к лицам, принимающим решения, и донорам, в частности к государствам-членам, фондам, деловым компаниям, профессиональным ассоциациям, с призывом оказать поддержку МПРК наиболее соответствующим, по их мнению, образом и содействовать реформам, которые осуществляет Программа.

11. Взносы натурой (учебные курсы)

Страна	Вид подготовки	Число участников	Учреждение, осуществляющее подготовку
Республика Корея	Производство телевизионных программ (2)	36	- Система корейского вещания (КБС) в Сеуле - Корейское агентство международного сотрудничества (КОИКА)
Российская Федерация	Новые технологии средств информации (2)	40	- ИТАР-ТАСС - Московский университет

Проекты МПРК

12. На состоявшемся в декабре 2002 г. заседании Президиума было принято решение о финансировании 40 проектов. В числе финансируемых проектов: «Общинное радио на службе местного развития» в Мали; «ЧМ-радиовещание «Без права голоса» для социально незащищенных групп» в Сенегале; региональный проект «Кибержурналистика и женщины-журналисты в средствах вещания» в Азии; «Развитие людских ресурсов для средств информации» на Маршалловых Островах; региональный проект «Интернет-газета для восточной части Карибского региона» в Карибском регионе и межрегиональный глобальный проект по подготовке специалистов «Журнет».

13. 23-я сессия Совета предварительно одобрила 39 проектов (март 2003 г.). На заседании Президиума в декабре 2003 г. состоится окончательное утверждение проектов и будет решен вопрос о финансировании, исходя из суммы добровольных взносов, предоставленных МПРК в ходе 2003 финансового года. В числе утвержденных проектов:

радиовещание: МАЛАВИ: Создание потенциала для частных и общинных радиостанций; ФИДЖИ: Проект по развитию общинного вещания;

телевещание: ТАНЗАНИЯ: Создание потенциала для Televisheni Ya Taifa (TVT); БОЛИВИЯ: Создание мобильной группы по подготовке специалистов для сельских центров общинного телевидения;

печатные средства информации: КАМЕРУН: Укрепление независимой газеты «Месажер»; МОНГОЛИЯ: Устойчивое развитие и расширение возможностей женского журнала «Эзетгей»;

мультимедиа: ТАДЖИКИСТАН: Учебно-методический центр для журналистов Таджикистана; ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА: Укрепление и поощрение свободы выражения мнений и печати;

общинные мультимедийные центры: БУРУНДИ: Женщины, использующие средства информации в борьбе за мир – Центр документации по проблемам мира и Центр общинных средств информации; ДОМИНИКА: Укрепление потенциала по производству и распространению местных материалов средств массовой информации;

информационные агентства: АФГАНИСТАН: Проект по реформированию информационного агентства Бахтар и подготовке афганских журналистов; Региональный проект для ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКИ «Латиноамериканская коммуникационная сеть по правам детей».

Тематические дискуссии

14. Главный вывод тематической дискуссии, состоявшейся в ходе 22-й сессии, сводится к следующему вопросу: «Существует ли по-прежнему потребность в МПРК – и если да, то почему?» **Остается ли МПРК актуальной программой, касающейся инициатив, направленных на дальнейшее развитие инфраструктуры средств информации и подготовку квалифицированных кадров в развивающихся странах.**

15. 22-я сессия Совета приняла решение изменить периодичность тематических дискуссий и проводить их в ходе сессии, следующей за Генеральной конференцией ЮНЕСКО, с целью информирования новых членов Совета о наиболее важных вопросах в области развития средств информации в целом.

Премия МПРК–ЮНЕСКО за развитие коммуникации в сельской местности

16. Премия в размере 20 000 долл. была присуждена сети радиовещания «Хуанакаче», объединяющей около десяти школ и общин в северо-восточной части пустыни Лавалье в провинции Мендоса в Аргентине, а также радиостанции «Квиспильяккта», ведущей вещание на языке кечуа в городе Аякучо (Перу). Церемония вручения премии состоялась в ходе 23-й сессии Совета МПРК.